



## Dekret

## Decreto

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

12392/2018

11.5 Amt für Verwaltungsangelegenheiten - Ufficio Affari amministrativi

## Betreff:

CUP: B49H98000000003  
22.02.008.181.01.0 -  
Neubau des pädagogischen  
Kunstgymnasiums „G. Pascoli“ in der  
Erweiterungszone „Reschen 1“ in Bozen.

Lieferung Serienmöbel - Kastchen.

Validierung und Genehmigung des  
Ausführungsprojektes sowie Ermächtigung  
zur Einleitung des offenen  
Verhandlungsverfahrens zur Vergabe der  
Lieferung.

Vormerkung der Zweckbindung des  
Betrages gemäß Art. 56, Absatz 4, des GvD  
vom 23.06.2011, Nr. 118.

## Oggetto:

CUP: B49H98000000003  
22.02.008.181.01.0 - Costruzione del liceo  
pedagogico-artistico „G. Pascoli“ nella zona  
di espansione „Resia 1“ a Bolzano.

Fornitura Arredi di serie - armadietti

Validazione ed approvazione del progetto  
esecutivo nonché autorizzazione  
all'indizione della procedura negoziata per  
l'affidamento della fornitura.

Prenotazione dell'impegno della somma ai  
sensi dell'art. 56, comma 4, del D.Lgs.  
23.06.2011, n. 118.

## DIE GESCHÄFTSFÜHRENDE ABTEILUNGSDIREKTORIN

NACH EINSICHTNAHME in den Artikel 26, Absatz 8 des G.v.D. 18.04.2016, Nr. 50, welcher die Validierung des Projektes regelt;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 59 des GvD 50/2016 und in den Art. 23 des L.G. 16/2015, welche die Auswahl der Ausschreibungsverfahren vorsehen;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 35 des GVD 50/2016 bezüglich der EU-Schwellenwerte für die öffentlichen Ausschreibungen;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 56, Absatz 4, des GVD 23.06.2011, Nr. 118, welcher die Zweckbindung der Ausgabe regelt;

NACH EINSICHTNAHME in die Art. 12 und 23 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, welche die Genehmigung des Projektes und die Auswahl des Vertragspartners regeln;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 26, Absatz 1 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16, welcher für die Vergabe der Lieferungen und Dienstleistungen zwischen 40.000,00 € und der EU-Schwelle das Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung vorsieht;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 2, Absätze 5 und 6, des L.G. vom 23.04.1992, Nr. 10, EINSICHT, in welchen die Kompetenzen der Landesregierung bezüglich des Abschlusses öffentlicher Verträge und des Erlasses von Maßnahmen festgehalten sind;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 6, Absatz 6 des L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17, in welchem die Kompetenzen des Abteilungsdirektors bezüglich der Vergabe öffentlicher Verträge festgehalten sind;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 19, Absatz 5, des L.G. Nr. 10 vom 23.04.1992, welcher die Kompetenzen des Ressortdirektors vorsieht, wenn die Abteilungsdirektion unbesetzt ist und falls kein Stellvertreter ernannt wurde;

## LA DIRETTRICE REGGENTE DELLA RIPARTIZIONE

VISTO l'articolo 26, comma 8 del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50, che disciplina la validazione del progetto;

VISTO l'art. 59 del D.Lgs. 50/2016 e l'art. 23 della L.P. 16/2015 che prevedono la scelta delle procedure di indizione di gara;

VISTO l'art. 35 del D.Lgs. 50/2016 concernente le soglie di rilevanza comunitaria degli appalti pubblici;

VISTO l'art. 56, comma 4, del D.Lgs. 23.06.2011, n. 118, che disciplina l'assunzione dell'impegno di spesa;

VISTI gli articoli 12 e 23 della L.P. 17.12.2015, n. 16 che disciplinano l'approvazione del progetto e la procedura di scelta del contraente;

VISTO l'art. 26 c. 1 L.P. 17 dicembre 2016 n. 16, che prevede per l'affidamento di forniture e servizi d'importo compreso tra € 40.000,00 e la soglia UE la procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando;

VISTO l'art. 2, comma 5 e 6, della L.P. 23.04.1992, n. 10 che prevedono la competenza della Giunta provinciale in merito alla stipula dei contratti pubblici e all'adozione di provvedimenti;

VISTO l'art. 6, comma 6 della l.p. 22.10.1993, n. 17 che prevede le competenze del direttore di ripartizione in merito all'affidamento dei contratti pubblici;

VISTO l'art. 19, comma 5, della L.P. 23.04.1992 n. 10, che prevede le competenze del Direttore di Dipartimento in caso di assenza del Direttore di Ripartizione e in mancanza di un sostituto;

NACH EINSICHTNAHME in das Dekret Nr. 2074 vom 10.02.2017, mit welchem der Landesrat für Bauten den Abschluss der Verträge, die den EU-Schwellenwert erreichen oder überschreiten, sowie die Verwaltungsbefugnisse gemäß Artikel 12, Absatz 1 und Art. 50 des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16 dem Abteilungsdirektor übertragen hat;

NACH EINSICHTNAHME in den Maßnahmen Nr. 4501 vom 02.12.2002, 742 vom 14.03.2005, Nr. 1145/11.5 vom 17.09.2007 und 220/11.5 vom 27.05.2009, mit dem die technischen Eigenschaften und die überschlägigen Kosten zum Betrag von 30.496.825,23 € des im Gegenstand genannten Bauvorhabens festgelegt wurden und der Auftrag erteilt worden ist, die Projektierung zu veranlassen;

NACH EINSICHTNAHME in den Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 06.06.2018 welcher vom Abteilungsdirektor genehmigt worden ist;

NACH EINSICHTNAHME weiters in die Gesamtkostenübersicht, die eine Ausgabe von 113.715,80 € vorsieht, die wie folgt unterteilt ist:

Ausmaß der Leistungen	89.540,00 €
Summen zur Verfügung der Verwaltung:	24.175,80 €
wovon:	
a) 22% MwSt. auf den Betrag der Lieferung	€ 19.698,80
b) Unvorhergesehenes (Mwst. 22% Inbegriffen)	€ 4.477,00

NACH EINSICHTNAHME in den Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 06.06.2018, mit welchem die Einleitung des offenen Verhandlungsverfahren für die Lieferung des im Betreff genannten Bauvorhabens beantragt wird;

NACH EINSICHTNAHME in die im oben erwähnten Bericht des Verfahrensverantwortlichen angeführte Begründung für die nicht erfolgte Aufteilung in Lose des im Betreff genannten Bauvorhabens;

NACH EINSICHTNAHME in die im Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 06.06.2018 angegebene Begründung zur Auswahl des Verhandlungsverfahrens;

FESTGESTELLT, dass der festgelegte Gesamtbetrag des Loses des Bauvorhabens unter der EU-Schwelle liegt;

VISTO il decreto n. 2074 del 10.02.2017 con il quale l'Assessore ai lavori pubblici ha delegato la stipula dei contratti di importo pari o superiore alla soglia comunitaria nonché le funzioni amministrative previste all'articolo 12, comma 1 e all'articolo 50 della legge provinciale del 17.12.2015, n. 16 al direttore di Ripartizione;

VISTA i provvedimenti n. 4501 del 02.12.2002, 742 del 14.03.2005, n. 1145/11.5 del 17.09.2007 e n. 220/11.5 del 27.05.2009, con la quale sono state definite, in relazione alla natura dell'opera richiamata in oggetto, le caratteristiche tecniche della medesima ed indicato l'importo di spesa presunta in € 30.496.825,23 e si è dato incarico di dar corso alla progettazione;

VISTA la relazione del Responsabile del procedimento datata 06.06.2018 approvata dal Direttore di Ripartizione;

VISTO inoltre il prospetto sommario dei costi, che prevede una spesa di € 113.715,80 così ripartita:

entità delle prestazioni	89.540,00 €
somme a disposizione dell'Amministrazione:	24.175,80 €
di cui:	
a) 22% IVA per lavori	€ 19.698,80
b) imprevisti (IVA 22% Incusa)	€ 4.477,00

VISTA la relazione del responsabile del procedimento del 06.06.2018, di richiesta di indizione della procedura negoziata per l'affidamento della fornitura relativi all'opera in oggetto;

VISTA la motivazione della mancata suddivisione in lotti dell'opera in oggetto indicata nella sopra citata relazione del responsabile del procedimento;

VISTA la motivazione per la scelta della procedura negoziata indicata nella relazione del responsabile del procedimento del 06.06.2018;

ACCERTATO che l'importo complessivo per i sopra citato lotto dell'opera in oggetto risulta essere inferiore alla soglia comunitaria;

FESTGESTELLT, dass die Auswahl des Angebotes aufgrund des Kriteriums des wirtschaftlich günstigsten Angebotes nach Preis erfolgt;

FESTGESTELLT, dass laut oben genanntem Bericht des Verfahrensverantwortlichen der Gegenstand des Vertrages die Ausführung der Lieferung vorsieht und dass gemäß Art. 47 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16 der Vertrag auf Maß mit Einheitspreise abgeschlossen wird;

FESTGESTELLT, dass die wesentlichen Vertragsbedingungen in den besonderen Vergabebedingungen Teil I und II des Ausführungsprojektes einschließlich der zusätzlichen Anmerkungen des Verfahrensverantwortlichen vom 06.06.2018 vorgesehen sind;

BERÜCKSICHTIGT, dass für die Ausführung der Lieferung 60 aufeinander folgende Kalendertage ab Übergabe der Lieferung vorgesehen sind und dass laut Bericht des Verfahrensverantwortlichen der Gesamtbetrag von 89.540,00 € (entspricht den vorgesehenen Beträgen für die Lieferung + MwSt.) vorzumerken ist;

ERACHTET es daher als notwendig, die Zweckbindung des oben genannten Betrages von 113.715,80 € gemäß Vorschlag des Verfahrensverantwortlichen auf das Haushaltsjahr 2018 vorzumerken;

NACH EINSICHT in das positive Gutachten Nr. 06 vom 28.03.2018, welches von der geschäftsführenden Abteilungsdirektorin über das Ausführungsprojekt abgegeben wurde;

BERÜCKSICHTIGT, dass aufgrund der in der Anlage 1 des D.L.H. 25.06.1996, Nr. 21 angeführten Aufgaben der Landesämter sowie der Vollmacht Dekret Nr. 246 vom 14.01.2016 das Ausschreibungsverfahren vom Amt für Verwaltungsangelegenheiten 11.5 durchgeführt wird;

NIMMT EINSICHT in die Stellungnahme, Begründung und nachfolgenden Bestimmungen, welche in dem Ansuchen über die Genehmigung des Ausführungsprojektes vom 06.06.2018 Prot. Nr. 375226 des Hochbauamtes Ost 11.2 der Abteilung 11 enthalten sind;

und

v e r f ü g t:

PRESO ATTO che la selezione dell'offerta avverrà in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa in base al solo prezzo;

PRESO pure ATTO che secondo la sopra indicata relazione del responsabile del procedimento l'oggetto del contratto consiste nell'esecuzione della fornitura e che il contratto sarà stipulato a misura con offerta a prezzi unitari ai sensi dell'art. 47 della L.P. 17.12.2015, n. 16;

PRESO ATTO che le clausole essenziali del contratto sono quelle previste nel capitolato speciale d'appalto parte I e II facente parte del progetto esecutivo, nonché quanto indicato dal responsabile del procedimento nella relazione del 06.06.2018;

CONSIDERATO che per l'esecuzione della fornitura sono previsti 60 giorni naturali e consecutivi da consegna dell'incarico e che secondo la relazione del responsabile del procedimento la spesa complessiva da prenotare ammonta a € 89.540,00 (corrisponde agli importi previsti per la fornitura di esecuzione + IVA);

RITENUTO pertanto necessario di prenotare l'impegno di spesa del sopra citato importo di € 113.715,80 , come proposto dal responsabile del procedimento sull'esercizio 2018;

VISTO il parere favorevole n. 06 del 28.03.2018 espresso dalla Direttrice della Ripartizione reggente sul progetto esecutivo;

TENUTO CONTO che in base alle competenze degli uffici provinciali di cui all'allegato 1 del D.P.G.P. 25.06.1996, n. 21 nonché atto di delega decreto n. 246 del 14.01.2016 la procedura di gara sarà espletata dall'Ufficio Affari Amministrativi 11.5;

PRESO ATTO delle valutazioni, motivazioni e conseguenti determinazioni contenute nella richiesta di approvazione del progetto esecutivo prot. n. 375226 del 06.06.2018 dell'Ufficio Edilizia est 11.2 della Ripartizione 11;

d e c r e t a:

1. das Ausführungsprojekt des im Gegenstand genannten Bauvorhabens gemäß Artikel 26, Absatz 8 des G.v.D. 18.04.2016, Nr. 50 zu validieren;
2. das Ausführungsprojekt des im Gegenstand genannten Bauvorhabens gemäß Art. 12 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 zu genehmigen;
3. die Einleitung des Verhandlungsverfahrens gemäß Art. 26 und 27 des L.G. 16/2015, zur Vergabe der Lieferung für das im Betreff genannte Bauvorhaben zu ermächtigen;
4. die Zweckbindung des Betrages von insgesamt 113.715,80 € wie folgt vorzumerken:
  - € 113.715,80 auf Kapitel U01062.0850. des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2018;
5. die Zweckbindung der Ausgabe mit nachfolgender Maßnahme, bei Festlegung der vom Art. 56 des GvD 118/2011 vorgesehenen Bestandteile der Zweckbindung, durchzuführen.
6. den Vertrag digital in Form einer Privaturkunde abzuschließen.

**PSP: 112202.008181.01.000.A**

1. di validare il progetto esecutivo dell'opera in oggetto ai sensi dell'articolo 26, comma 8 del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50;
2. di approvare il progetto esecutivo dell'opera in oggetto ai sensi dell'art. 12 della L.P. 17.12.2015, n. 16;
3. di autorizzare ai sensi dell'art. 26 e 27, della L.P. 16/2015 l'indizione della procedura negoziata per l'affidamento della fornitura dell'opera indicata in oggetto;
4. di prenotare l'impegno della spesa complessiva di € 113.715,80 come segue:
  - € 113.715,80 sul capitolo U01062.0850. del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2018;
5. di dare atto che all'assunzione degli impegni di spesa si procederà con successivo provvedimento con l'individuazione degli elementi costitutivi l'impegno di spesa di cui all'art. 56 del D.Lgs. 118/2011;
6. di stipulare il contratto con modalità elettronica mediante scrittura privata.

**WBS: 112202.008181.01.000.A**



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.  
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993  
sulla responsabilità tecnica, amministrativa  
e contabile

Der Amtsdirektor  
Il Direttore d'Ufficio

Aufderklamm Sascha

09/07/2018

Die geschäftsführende Abteilungsdirektorin  
La Direttrice di Ripartizione reggente

ALBERTONI MARINA

09/07/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,  
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem  
digitalen Original identisch ist, das die  
Landesverwaltung nach den geltenden  
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen  
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf  
folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Sascha Aufderklamm*  
*codice fiscale: IT:FDRSCH76L08A952B*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 3785795*  
*data scadenza certificato: 22/03/2020 00.00.00*

Am 10/07/2018 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è  
conforme in tutte le sue parti al documento  
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5  
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,  
predisposto e conservato a norma di legge presso  
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con  
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Marina Albertoni*  
*codice fiscale: IT:LBRMRN60M61F132U*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 1370598*  
*data scadenza certificato: 04/11/2018 00.00.00*

Copia prodotta in data 10/07/2018

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme  
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate  
überprüft und sie im Sinne der geltenden  
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

09/07/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di  
acquisizione del documento digitale la validità dei  
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati  
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma